



**Recht
Wirtschaft
Medizin**

ÜBERSETZEN IST PROFISACHE

FACHÜBERSETZUNGEN
Russisch · Slowakisch · Tschechisch

Birgit Strauß
Diplom-Sprachmittlerin
für Russisch und Slowakisch
ermächtigt und allgemein beeidigt

www.rechtstexte.eu



Birgit Strauß

Diplom-Sprachmittlerin
für Russisch
und Slowakisch

ermächtigt und
allgemein beeidigt

Fachübersetzungen Birgit Strauß **Recht · Wirtschaft · Medizin**

Bodelschwinghstraße 29
33604 Bielefeld

Tel. +49 521 23 88 200 info@rechtstexte.eu
Fax +49 521 23 88 208 www.rechtstexte.eu

Russisch · Slowakisch · Tschechisch ↔ Deutsch

Ich übernehme Ihre Aufträge für Übersetzungen aus den Sprachen Russisch, Slowakisch, Tschechisch ins Deutsche und aus dem Deutschen in diese Sprachen.

Bei Bedarf erhalten Sie die Dokumente auch mit Bestätigungsvermerk für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Übersetzung (Ermächtigung durch das OLG Hamm, Bestallung durch das OLG Dresden).



Das bedeutet für Sie:

- › **Qualität** – ich habe die erforderliche sprachliche und fachliche Ausbildung
- › **Ermächtigung** – ich darf die Richtigkeit und Vollständigkeit der Übersetzungen bescheinigen
- › **Anerkennung** – meine bescheinigten Übersetzungen sind auch im Ausland gültig
- › **Zeitersparnis** – Sie beauftragen mich direkt
- › **Datenschutz** – Ihre sensiblen Schriftstücke werden nicht über Zwischenstationen weitergeleitet und können nicht von Unbefugten gelesen werden
- › **Verschlüsselte Speicherung** – Ihre Daten sind bei mir sicher
- › **Kostensparnis** – es fällt keine Vermittlungsgebühr für eine zwischengeschaltete Agentur an

Übersetzungen in den Fachgebieten
Recht · Wirtschaft · Medizin

Rechtsgebiete

- > Strafrecht
- > Ausländerrecht
- > Asylrecht
- > Vertragsrecht
- > Wirtschaftsrecht
- > Handelsrecht
- > Steuerrecht
- > Erbrecht
- > Medizinrecht
- > Familienrecht
- > Arbeitsrecht
- > Verwaltungsrecht
- > Gesellschaftsrecht
- > Öffentliches Recht
- > Kriminologie
- > und andere Rechtsgebiete

Textarten

- > Klageschriften, Urteile
- > Rechtshilfeersuchen
- > Medizinische und juristische Gutachten
- > Arztbriefe, Patientenakten, Obduktionsberichte
- > Handelsregisterauszüge
- > Wirtschaftstexte
- > Verträge
- > Gründungsunterlagen, AGB
- > Ausschreibungsunterlagen
- > Jahresabschlüsse, Geschäftsberichte
- > Unternehmensdokumentationen
- > Vorschriften und Richtlinien

Fachübersetzungen Birgit Strauß

Diplom-Sprachmittlerin für Russisch und Slowakisch
ermächtigt und allgemein beeidigt

Bodelschwinghstraße 29 · 33604 Bielefeld

Tel. +49 521 23 88 200

info@rechtstexte.eu

Fax +49 521 23 88 208

www.rechtstexte.eu